

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	11
 1 Transkulturelle Impulse deutschsprachiger Autoren mit Migrationshintergrund	21
1.1 Zugewanderte Autoren und die deutschsprachige Literatur in der neueren Geschichte	21
1.2 Transkulturelle, kosmopolitische und hybride literaturwissenschaftliche Konzepte	37
1.3 „ <i>Southeastern Turn</i> “ in der deutschsprachigen Literatur?	45
 2 Die theoretischen Grundlagen	57
2.1 Raum und Verflechtungen von Kulturen	57
2.2 Einführung in das Raummodell Jurij Lotmans	59
2.3 Lotmans Semiosphäre	65
2.4 Chronotopos Michail Bachtins	69
 3 Interpretation des Romans „Wunderzeit“ von Cătălin Dorian Florescu	75
3.1 Florescu und sein Werk	75
3.2 Zusammenspiel von Ost und West, Gegenwart und Vergangenheit	77
3.3 Motiv der Grenze	80
3.4 Der südosteuropäische Raum als die „dunkle Seite“ des Westens	83
3.5 Das Bild des sozialistischen Heimatlandes	85
3.6 Darstellung des Westens	89
3.7 Alins Welten	94
3.8 Andere raumbezogene Semantisierungen	100

4 Interpretation des Romans „Die Welt ist groß und Rettung lauert überall“ von Ilija Trojanow	105
4.1 Trojanow und sein Werk	105
4.2 Chronotopoi zu Beginn des Romans	107
4.3 Flucht aus dem Land des Würfelspielens	112
4.4 Alex' Aufenthaltsorte	118
4.5 „Bericht über das Gelobte Land“	123
4.6 „Asyl“ und „Exil“ durch die Augen des Autors	126
4.7 Ost-West-Versöhnung	130
4.8 Heilende Reise um die Welt	133
 5 Interpretation des Romans „Der Spieler der inneren Stunde“ von Marica Bodrožić	 141
5.1 Bodrožić und ihr Werk	141
5.2 Mystische Gedanken und Erinnerungen an die Kindheit	144
5.3 Stadt vs. Land als leitende Binaritäten	149
5.4 Warten als durchgehendes Prinzip des Romans	156
5.5 Zusammenspiel anderer Chronotopoi	159
5.6 Identitätsbezogene Problematik	165
5.7 Vom Ereignis mit der Axt bis zur gelungenen Integration der Persönlichkeit	170
 6 Interpretation des Romans „Wie der Soldat das Grammophon repariert“ von Saša Stanišić	 181
6.1 Stanišić und sein Werk	181
6.2 Erzählen und Erinnern im thematischen Zentrum des Romans	183
6.3 Aufbau des Romans	189
6.4 Aleksandar als „Chefgenosse“ des Unfertigen	192
6.5 „Der Krieg ist [uns] auf den Fersen“	198

6.6 Chronotopos des Krieges	207
6.7 Wer ist Asija?	215
6.8 Rückkehr nach Bosnien	220
7 Schlussbemerkungen	231
Zusammenfassung	241
Literatur- und Quellenverzeichnis	243
Primärliteratur	243
Weiter(führend)e Primärliteratur	243
Sekundärliteratur	249
Weiterführende Internetquellen	281